

Rwy'n falch o adrodd bod fy nghynigion praesept treth cyngor wedi'u cymeradwyo'n unfrydol yn y Panel Heddlu a Throsedd diweddaraf, ac mae un ohonynt yn fenter i arfogi ap cyfathrebu symudol soffistigedig i bob swyddog rheng flaen, sy'n rhan o fy strategaeth cyfathrebu digidol pedair blynedd. Bydd arian y trethdalwr yn sicrhau y bydd fy strategaeth yn cwtdogi ar yr amser a dreulir yn cwblhau gwaith papur ac yn ei dro, yn cadw cymunedau a'u timau plismona lleol mewn cysylltiad agos, gan olygu y bydd swyddogion yn gallu treulio mwy o amser ar y strydoedd yn helpu'r cyhoedd.

Bydd y cynnydd hwn hefyd yn helpu i dalu am Hwb Atal Troseddau Canolog newydd i gydlynu gwaith timau rhanbarthol yn ardaloedd Dwyrain, Canol a Gorllewin Heddlu Gogledd Cymru. Mae'r Hwb Atal yn cyd-fynd â'r blaenoriaethau yn fy Nghynllun Heddlu a Throsedd ynghyd â chynlluniau fel Checkpoint Cymru, sy'n ceisio rhyng-gipio pobl cyn iddynt gael eu dal yn y system cyfiawnder troseddol, mynd i'r afael ag achosion sylfaenol ymddygiad troseddol ac atal y patrymau aildrosedd.

Ym mis Chwefror 2020, daeth Heddlu Gogledd Cymru yn Heddlu arweiniol yng Nghymru a Lloegr drwy gynnal y Rhwydwaith Ymchwilio Gwrthdrawiadau Fforensig (FCIN). Mae Ymchwilio Gwrthdrawiadau Fforensig yn faes plismona hynod arbenigol, sy'n cynnwys nifer fach o staff gwyddonol a thechnegol sy'n darparu gwasanaeth cyhoeddus sylweddol i ymchwilio i farwolaeth ac anafiadau difrifol, sy'n aml yn newid bywyd, ar ein ffyrdd. Mae'r daith yn un bwysig ac angenrheidiol, sydd wedi arwain at gytundeb cydweithredu unigryw rhwng pob un o'r 43 Prif Gwnstabl a Chomisiynydd Heddlu a Throsedd yng Nghymru a Lloegr. Dyma un o'r gwasanaethau cyntaf i fabwysiadu dull sydd wedi'i achredu'n annibynnol yn genedlaethol, gan ddangos y gall Gogledd Cymru arwain y ffordd o ran arloesi o'r math hwn.

Er bod 2020 wedi bod yn flwyddyn anodd a heriol i lawer, rwyf wedi sicrhau bod ymateb i argyfwng Coronavirus a chyflawni fy nghyfrifoldebau statudol wedi bod wrth wraidd fy mlaenoriaethau. Ym mis Mai, cyhoeddais Gynllun Ymateb Coronafirws, a amlinellodd fy nod i gadw Gogledd Cymru yn ddiogel yng nghanol y pandemig. Ers hynny, mae fy swyddfa a minnau wedi gweithio'n galed i sicrhau bod y gwasanaethau a gomisiynir yn parhau i weithredu a chefnogi pobl agored i niwed ac, ar ran ein cymunedau, bod yr heddlu'n ymateb mewn ffyrdd sy'n angenrheidiol, yn ddigonol, yn gymesur ac yn foesebol. Roedd cyllid gan y llywodraeth ar gael i gwmpasu'r ymateb plismona i COVID-19, gan geisio lleihau'r effaith uniongyrchol ar dalwyr trethi cyngor Gogledd Cymru.

Arfon Jones

Comisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru



PRINT BRAS. Mae'r daflen hon ar gael mewn print bras. I gael copi am ddim, ffoniwch **01492 805486**.

LARGE PRINT. This leaflet is available in large print. For a free copy, simply call **01492 805486**.

I'm pleased to report that my council tax precept proposals were unanimously approved at the most recent Police & Crime Panel, one of which being an initiative to equip every frontline police officer with a sophisticated mobile communications app, which forms part of my four-year digital communications strategy. The taxpayer's money will ensure that my strategy will cut down on time spent completing paperwork and in turn, will keep communities and their local policing teams in close contact, meaning officers will be able to spend more time on the streets helping the public.

This increase will also help pay for a new Central Crime Prevention Hub to co-ordinate the work of regional teams in North Wales Police's East, Central and West areas. The Prevention Hub ties in with the priorities in my Police & Crime Plan along with schemes like Checkpoint Cymru, which aims to intercept people before they get caught up in the criminal justice system, addressing the root causes of criminal behaviour and stop the re-offending patterns.

In February 2020, North Wales Police became the host Force in England and Wales leading the Forensic Collision Investigation Network (FCIN). Forensic Collision Investigation is a highly specialist area of policing, involving a small number of scientific and technical staff who provide a significant public service to the investigation of death and serious, often life changing, injuries on our roads. The journey is an important and necessary one, which has led to a unique collaboration agreement between all 43 Chief Constables and Police & Crime Commissioners in England and Wales. This is one of the first services to adopt an independently accredited approach nationally, showing North Wales can lead the way in innovation of this kind.

Whilst 2020 has been a difficult and challenging year for many, I have ensured that responding to the Coronavirus emergency and fulfilling my statutory responsibilities has been at the core of my priorities. In May, I published the Coronavirus Response Plan, which outlined my actions and aims to keep North Wales safe in the midst of the pandemic. Since, my office and I have worked hard to ensure that PCC commissioned services continue to operate and support vulnerable people and, on behalf of our communities, that the police respond in ways that are necessary, sufficient, proportionate and ethical. Government funding was made available to PCCs to cover the policing response to COVID-19, seeking to minimise the direct impact on North Wales' council tax payers.

Arfon Jones

North Wales Police and Crime Commissioner

SWYDDFA COMISIYNYDD HEDDLU
A THROSEDD GOGLEDD CYMRU



OFFICE OF THE POLICE & CRIME
COMMISSIONER NORTH WALES



**HEDDLU
GOGLEDD CYMRU
NORTH WALES
POLICE**



01492 805486



@NorthWalesPCC



OPCC@nthwales.pnn.police.uk



www.nwppcc.cymru

Yn y daflen hon cewch ddadansoddiad sy'n dangos faint o'ch treth cyngor sy'n cael ei wario ar blismona a nodir yn fras ble mae eich arian yn mynd. Am wybodaeth bellach ynglŷn â chyllideb yr heddlu, ewch i'm gwefan: www.nwppcc.cymru

BETH YW EICH BARN CHI?

Mae'r Comisiynydd yn atebol i'r bobl ledled Gogledd Cymru ac mae bob amser yn awyddus i glywed barn pawb am faterion yn gysylltiedig â'r heddlu a throsedd. Os hoffech ddweud eich barn wrth y Comisiynydd, ffoniwch **01492 805486** neu e-bostiwch: OPCC@nthwales.pnn.police.uk. Gallwch hefyd fynd i'n gwefan: www.nwppcc.cymru

SUT I GYSYLLTU Â HEDDLU GOGLEDD CYMRU

Gallwch gysylltu â heddweision drwy wefan Heddlu Gogledd Cymru: www.north-wales.police.uk

Neu gallwch ffonio'r rhif difrys **101** neu **0300 330 0101**. Mewn argyfwng yn unig, ffoniwch **999**.

This leaflet gives a breakdown of how much of your council tax is spent on policing and an indication of where your money goes. For more information about the police budget, please visit my website: www.nwppcc.cymru

WHAT DO YOU THINK?

The Commissioner is accountable to people across North Wales and is always eager to hear what they think about police and crime matters. If you want to share your views with the Commissioner, please contact **01492 805486** or email OPCC@nthwales.pnn.police.uk. Alternatively, visit our website: www.nwppcc.cymru

HOW TO CONTACT NORTH WALES POLICE

You can contact officers through the North Wales Police website: www.north-wales.police.uk

Alternatively, you can ring the non-emergency number **101** or **0300 330 0101**. For emergencies only, call **999**.

CYLLIDEB YR HEDDLU 2021-2022 Ble mae eich arian yn mynd?
POLICE BUDGET 2021-2022 Where does your money go?

	2020-21 £'000	2021-22 £'000	Fesul/per Band D* £
GWARIANT / EXPENDITURE			
Cyflogau - Swyddogion Heddlu Pay - Police Officers	85,463	90,354	307.82
Cyflogau - Staff yr Heddlu Pay - Police Staff	48,114	48,319	164.61
Pensiynau Pensions	3,346	3,281	11.18
Costau Eraill Gweithwyr Other Employee Costs	5,986	6,214	21.17
Costau Rhedeg Eraill Other Running Costs	39,445	43,018	146.55
Cyfraniad i Wariant Cyfalaf Contribution to Capital Expenditure	4,630	4,354	14.83
Gwariant Refeniw Gros Gross Revenue Expenditure	186,984	195,540	666.17
Llai Incwm Less Income	23,279	22,175	75.55
Gofynion y Gyllideb Budget Requirement	163,705	173,365	590.62
ARIENNIR DRWY / FINANCED BY			
Grant Penodol yr Heddlu Specific Police Grant	44,106	47,127	160.55
Grant Llaur Floor Grant	11,995	14,027	47.79
Grant Cymorth Refeniw Revenue Support Grant	9,952	10,288	35.05
Cyfran o Drethi Annomestig Share of Non-Domestic Rates	12,662	12,235	41.68
	78,715	83,677	285.07
TRETH Y CYNGOR COUNCIL TAX	84,990	89,688	305.55
Cyfanswm y Cyllid Total Finance	163,705	173,365	590.62

CYLLIDEB GYFALAF Y COMISIYNYDD 2021-2022

Gwariant Arfaethedig	£'000
Cerbydau ac Offer	1,971
Gwaith Adeiladu	4,170
Offer Technoleg	
Gwybodaeth a Chyfathrebu	6,733
	<u>12,874</u>
Dull o Ariannu	£'000
Grantiau Cyfalaf	123
Benthycu	6,116
Derbynebaw Cyfalaf	100
Cyfraniad Refeniw a Balansau	6,535
	<u>12,874</u>

THE COMMISSIONER'S CAPITAL BUDGET 2021-2022

Proposed Expenditure	£'000
Vehicles and Equipment	1,971
Building Works	4,170
Information Technology and Communication Equipment	6,733
	<u>12,874</u>
Method of Financing	£'000
Capital Grants	123
Borrowing	6,116
Capital Receipts	100
Revenue Contribution and Balances	6,535
	<u>12,874</u>

Faint o'ch arian treth cyngor sy'n cael ei wario ar blismona?

Mae naw band treth cyngor yng Ngogledd Cymru, sydd wedi'u seilio ar werth cyfalaf yr eiddo yn 2003.

*Band D yw'r dull Cenedlaethol o gymharu lefelau treth. Dim ond £305.55 o fil treth cyngor Band D sy'n cael ei glustnodi ar gyfer ariannu Gwasanaeth yr Heddlu yng Ngogledd Cymru, fel y cyntunwyd gan Gomsinydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru.

Felly, yn dibynnu ar Fand eich eiddo chi, dyma faint o'ch bil treth cyngor fydd yn cael ei roi tuag at wasanaeth yr heddlu yng Ngogledd Cymru:

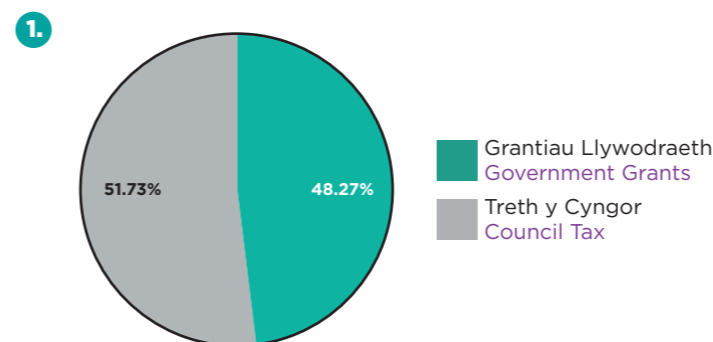
BAND A	£203.70	BAND B	£237.65	BAND C	£271.60	BAND D	£305.55	BAND E	£373.45
BAND F	£441.35	BAND G	£509.25	BAND H	£611.10	BAND I	£712.95		

Cymharu lefel y Gyllideb Refeniw â chanllawiau Llywodraeth Cymru

Gan ddefnyddio fformiwla a luniwyd ar gyfer pob Heddlu yng Nghymru a Lloegr, mae Llywodraeth Cymru a'r Swyddfa Gartref wedi cyflwyno "safon gwariant" a elwir yn Aseiad Gwariant Safonol (AGS) a Grant yr Heddlu o £137.688m ar gyfer 2021-2022. Dyma yw aseiad y Llywodraeth o'r hyn y bydd angen i'r Comisiynydd ei wario er mwyn darparu un lefel o wasanaeth â chomisiynydd eraill yng Nghymru os ydynt hwythau hefyd yn gwario yn unol â chyfanswm eu AGS a'u Grant Heddlu eu hunain.

Mae gan y Comisiynydd hawl i wario mwy na chyfanswm yr AGS a'r Grant Heddlu, gyda'r gwahaniaeth yn cael ei ariannu gan y Treth Cyngor neu o'r Cronfeydd Wrth Gefn. Mae'r Comisiynydd wedi penderfynu ar ofyniad Cyllideb o £173.365m.

- O ble mae'r arian yn dod?
- Beth ydych yn ei gael am eich arian?



How much of your council tax is spent on policing?

There are nine council tax bands in North Wales, based on the capital value of the property in 2003.

*Band D is used for National comparisons of tax levels. From a Band D Council Tax bill, only £305.55 is allocated to funding the Police service of North Wales, as agreed by the Police and Crime Commissioner for North Wales

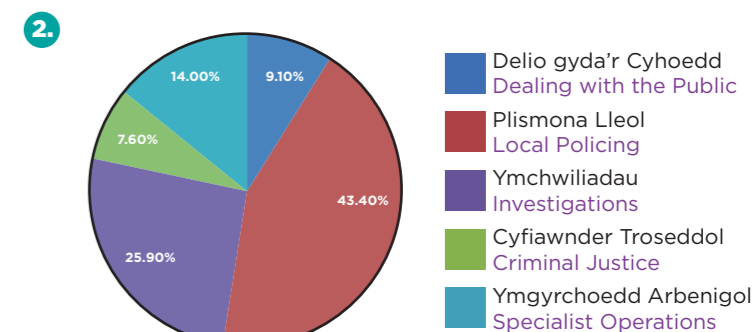
Therefore, depending on your property band, the amount from your Council tax bill which funds the Police Service of North Wales is as follows:

Comparison of the level of the Revenue Budget with the Welsh Government's guidance

Using a formula developed for all Police Forces in England and Wales, the Welsh Government (WG) and the Home Office have issued a "spending norm" known as the Standard Spending Assessment (SSA) plus Police Grant of £137.688m for 2021-2022. This is the Government's assessment of the Commissioner's need to spend in order to provide the same level of service as other commissioners in Wales if they also spend at the level of their own SSA plus Police Grant.

The Commissioner is allowed to spend in excess of its SSA/Police grant total, with the excess being funded from the Council Tax or Reserves. The Commissioner has set a Budget requirement of £173.365m.

- Where does the money come from?
- What do you get for your money?



Amcangyfrif o gronfeydd ariannol y Comisiynydd ar ddiwedd y flwyddyn ariannol
 The Commissioner's estimated financial reserves at the end of the financial year

2020-2021
 £25.346 miliwn / million

2021-2022
 £21.919 miliwn / million

Lle allwch chi gael mwy o fanylion?

Cysylltwch â:
 Swyddfa Comisiynydd Heddlu a Throsedd Gogledd Cymru
 Glan y Don, Bae Colwyn LL29 8AW

Ffôn: 01492 805486
E-bost: OPCC@nthwales.pnn.police.uk

Where can you get more details?

Please contact:
 Office of the Police & Crime Commissioner North Wales
 Glan y Don, Colwyn Bay LL29 8AW

Tel: 01492 805486
Email: OPCC@nthwales.pnn.police.uk